

# Hamilton Beach®

## *Coffemaker*

READ BEFORE USE

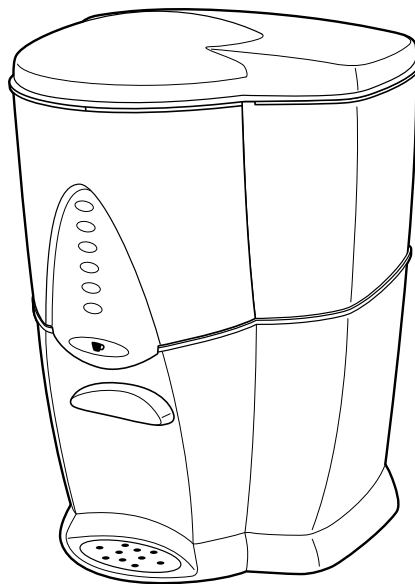
## *Cafetière*

LIRE AVANT L'UTILISATION


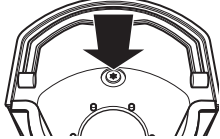
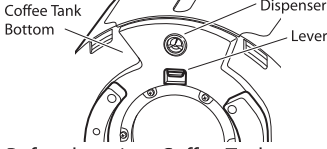
## *Cafetera*

LEA ANTES DE USAR

Le invitamos a leer cuidadosamente este instructivo antes de usar su aparato.



<b>English</b> .....	<b>2</b>
<b>USA: 1.800.851.8900</b>	
Visit <a href="http://hamiltonbeach.com">hamiltonbeach.com</a> for delicious recipes, tips, and to register your product online!	
<b>Français</b> .....	<b>12</b>
<b>Canada : 1.800.267.2826</b>	
Consulter <a href="http://hamiltonbeach.ca">hamiltonbeach.ca</a> pour les recettes délicieuses, conseils pratiques, et pour enregistrer votre produit!	
<b>Español</b> .....	<b>22</b>
<b>México: 01.800.71.16.100</b>	
¡Visite <a href="http://hamiltonbeach.com.mx">hamiltonbeach.com.mx</a> para recetas deliciosas, consejos, y para registrar su producto en línea!	

<b>IMPORTANT!</b>		
<p>Never Use Coffee Tank to Pour Hot Coffee or Carry Hot Coffee.</p>  <p>Handle Coffee Tank when it holds only cold water.</p>	<p>Inspect Coffee Tank Seal Before Brewing, to Prevent Hot Coffee Leaks.</p>  <p>Seal must be flush with bottom of Coffee Tank to form secure seal. Test for leaking dispenser with cold water.</p>	<p>Clean Coffee Tank Monthly, to Prevent Hot Coffee Leaks.</p>  <p>Before brewing, Coffee Tank must be free of grounds and foreign material. To flush, turn it over, press lever and run water for 30 seconds through dispenser.</p>
<b>Additional Information</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>• If overflow occurs: let unit, coffee and grounds cool completely before attempting any clean-up.</li> <li>• Use only brand-name, high-quality filters.</li> <li>• Use only 3/4 tablespoon of ground coffee for each cup of water.</li> <li>• Use coffeemaker cleaner to prevent hard water deposits that affect coffeemaker performance. Clean monthly.</li> <li>• Do not clean Coffee Tank in dishwasher.</li> <li>• Read instructions before using.</li> </ul>		
<p>Call 800.851.8900 (US) or 800.267.2826 (CAN) with questions or to order seals/coffeemaker cleaner.</p>		

## IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons, including the following:

1. Read all instructions.
2. Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs. Care must be taken, as burns can occur from touching hot parts or from spilled, hot liquid.
3. To protect against electric shock, do not place cord, plug or BrewStation® in water or other liquid.
4. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
5. Unplug from outlet when either the BrewStation® or clock is not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts and before cleaning the appliance.
6. Scalding may occur if the lid is lifted during the brewing cycle. Do not open lid until coffeemaker has cooled completely.
7. BrewStation® must be operated on a flat surface away from the edge of counter to prevent accidental tipping.
8. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions or is dropped or damaged in any manner. Call our toll-free customer service number for information on examination, repair, or adjustment.
9. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries.
10. Do not use outdoors.
11. Do not let cord hang over edge of table or counter or touch hot surfaces, including stove.
12. The coffee tank is designed for use with this BrewStation®. It must never be used on a range top or in a microwave oven.

13. Do not place BrewStation® on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
14. To disconnect BrewStation®, turn controls to OFF, then remove plug from wall outlet.
15. **WARNING!** To reduce the risk of fire or electric shock, do not remove the bottom cover. No user serviceable parts are inside. Repair should be done by authorized service personnel only.
16. Do not use appliance for other than intended use.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS!

### Other Consumer Safety Information

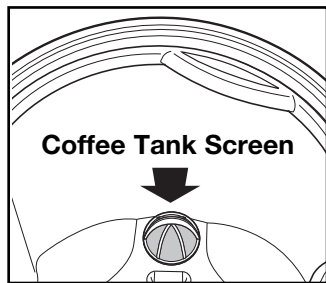
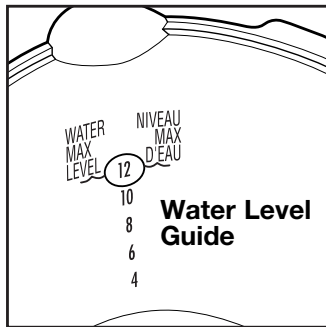
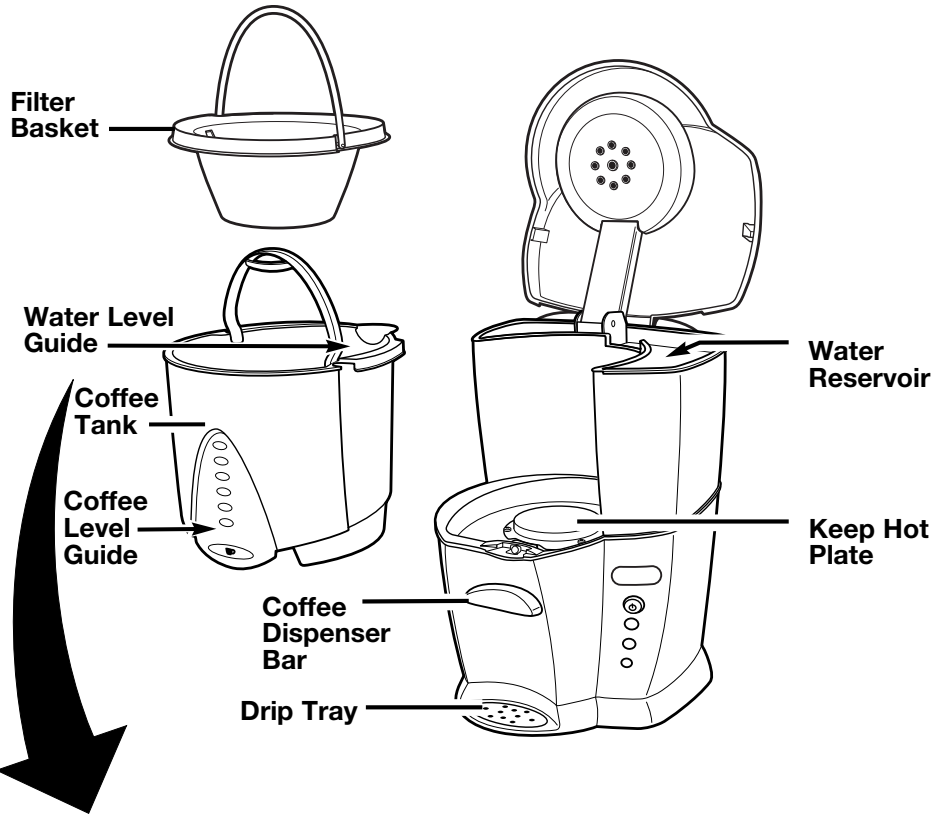
**This appliance is intended for household use only.**

**WARNING!** Shock Hazard: This appliance has a polarized plug (one wide blade) that reduces the risk of electric shock. The plug fits only one way into a polarized outlet. Do not defeat the safety purpose of the plug by modifying the plug in any way or using an adaptor. If the plug does not fit, reverse the plug. If it still does not fit, have an electrician replace the outlet.

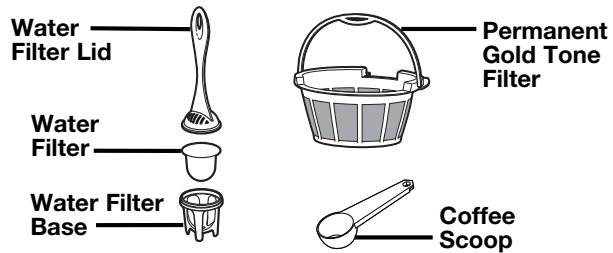
The length of the cord used on this appliance was selected to reduce the hazards of becoming tangled in, or tripping over a longer cord. If a longer cord is necessary an approved extension cord may be used. The electrical rating of the extension cord must be equal to or greater than the rating of the BrewStation®. Care must be taken to arrange the extension cord so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or accidentally tripped over.

To avoid an electrical circuit overload, do not use another high wattage appliance on the same circuit with your BrewStation®.

# Parts and Features



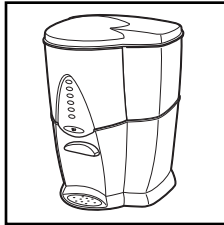
## Optional Accessories



To Order Call:  
1.800.851.8900 (U.S.)  
1.800.267.2826 (Canada)  
01.800.71.16.100 (Mexico)  
or visit [hamiltonbeach.com](http://hamiltonbeach.com)

# How to Make Coffee

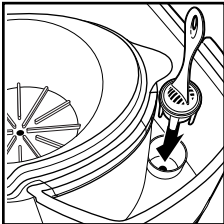
1. To ensure best possible taste, before



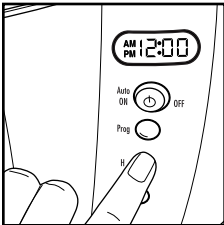
first use, clean the unit by brewing at least one complete cycle using water only (no coffee).

2. For optional features only:

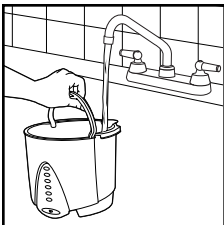
A.) If your model has a water filter, follow steps listed in "Optional Features." A water filter is not required to make coffee in the BrewStation®.



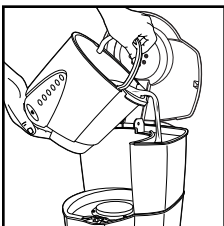
B.) If your model has a clock, set clock before first use by pressing **H** and then **M**. Follow the instructions in "Optional Features."



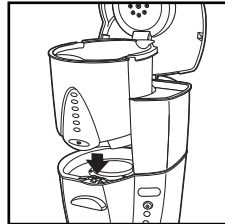
3. Fill coffee tank with desired amount of cold water. Holding coffee tank level, use **Water Level Guide** on coffee tank to ensure correct amount of water. **Do not** exceed the 12 cup level.



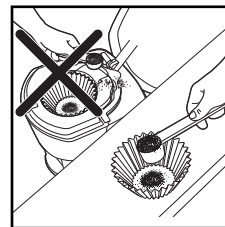
4. Pour water from coffee tank into water reservoir.



5. Place coffee tank on keep hot plate.



6. For each cup of coffee being made,

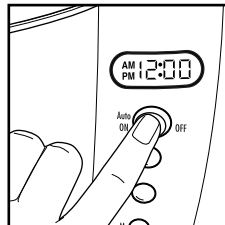


neatly place 3/4 tablespoon of automatic drip ground coffee in a good quality cupcake (basket) style filter (8 to 12

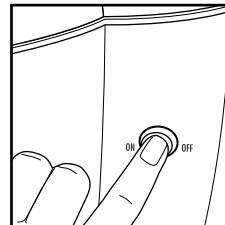
cup size). A permanent filter may also be used. **Do not get any grounds inside the coffee tank.**

7. Close lid; make sure it is fully closed.

8. Clock model: press **Auto/ON/OFF** **twice** for coffee now and light will glow. When button is pressed only once, the light will blink slowly. Press button once more to brew. To brew later, see "To Program Automatic Brew" in "Optional Features."



Non-clock model: press **ON/OFF** button once for coffee now and light will glow.

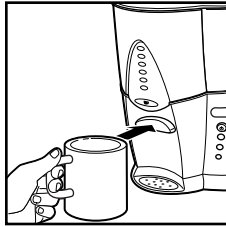


## How to Make Coffee (cont.)

9. DO NOT open lid during and just after brewing to preserve the coffee's heat and flavor, and to avoid scalding from hot coffee and steam. Do not remove coffee tank while brewing light is on or coffee is hot.

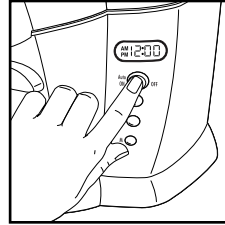


10. To dispense coffee, press dispenser bar with a cup. Remove cup when desired amount has been dispensed. Coffee may be dispensed during and after brewing. If



BrewStation® overflows, allow the unit, coffee and grounds to cool before cleaning the unit, coffee or grounds.

11. The BrewStation® features a two-hour automatic shutoff. To turn off sooner, press the **Auto/ON/OFF** button and indicator light will go out.



12. When finished, push **Auto/ON/OFF** button to turn off, then unplug BrewStation®. Do not open coffee maker until it has been turned off. Always allow to cool before cleaning. Never use coffee tank to pour or carry hot coffee. Handle coffee tank only when holding cold water for filling water reservoir and to clean tank after BrewStation® has been shut off and the coffee is cool.

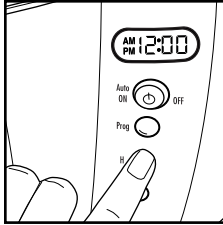
**NOTE:** Care should be taken when handling the coffee tank after brewing.

# Optional Features

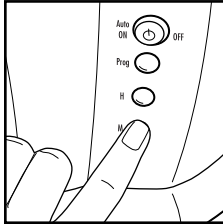
## To Set Clock:

1. Plug in BrewStation®. Numbers on the clock will flash until you set time of day or one minute elapses.

2. To set time of day, press **H** button to set current hour with AM or PM as indicated on left of the clock.

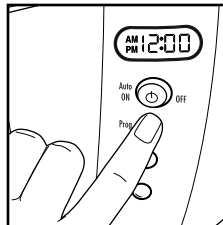


3. Press **M** button until you reach the current time.

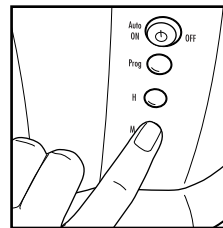
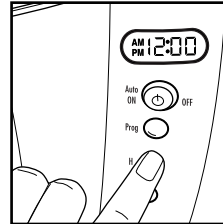


## To Program Automatic Brew:

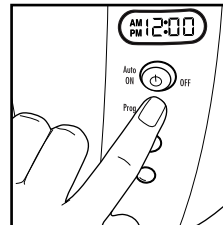
1. Make sure clock is set for correct time of day.
2. Press **Prog** button and digits will flash.



3. Press **H** and **M** buttons until desired brewing time is reached.



4. Press **Prog** button to confirm setting. Digits will stop flashing and return to set time of day.



5. Press **Auto/ON/OFF** button once and "PRO" will be shown in display and the ON/OFF light will flash indicating the brew cycle will begin at the set time.

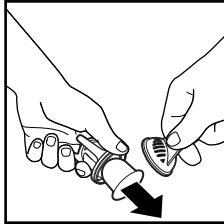
**NOTE:** If the **Auto/ON/OFF** button is pushed twice, the **ON/OFF** light will glow and brewing will begin immediately. Simply press the **Auto/ON/OFF** button once to turn off and once more to set programming mode.

6. Follow steps 3-12 in "How to Make Coffee."

## *Optional Accessories*

### **Water Filter**

1. Before first use, soak water filter in cold tap water for 15 minutes. Then rinse under cold running tap water for 15 seconds.



2. Insert filter in base. Snap lid onto base.
3. Place filter and filter base in reservoir.
4. Replace after 60 brew cycles of coffee. Set your replacement month by aligning the arrow with the month you expect will represent 60 brew cycles.
5. To replace, pull up on water filter lid while holding filter base, then turn filter base to allow filter to drop out.

### **Permanent Filter**

The permanent filter takes the place of disposable paper filters. Simply place the permanent filter in the filter basket. Rinse the permanent filter in hot water before first use. Clean the permanent filter under hot running water and let dry. The permanent filter can be placed in top rack of dishwasher.

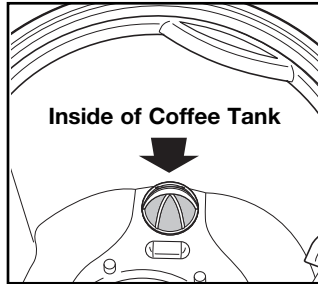
## *Cleaning Instructions*

1. Remove optional water filter.
2. Pour 1 pint (2 cups/500 ml) vinegar into water reservoir.
3. Press ON. **Turn OFF after 20 seconds and wait 30 minutes.** Press ON. Turn OFF when finished.
4. When cool, dispense several cups before emptying and rinsing reservoir.
5. Run 2-3 more brew cycles with CLEAN WATER only. Allow to cool between cycles.

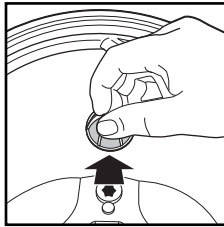


## ***Cleaning Instructions*** (cont.)

### **To Clean Coffee Tank Filter:**

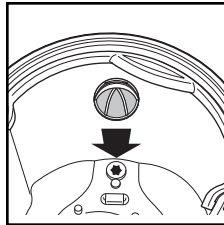


1. Lift up on screen to remove it from coffee tank.



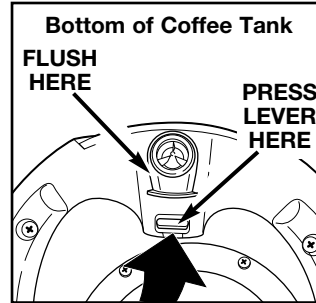
Rinse screen under stream of water to flush screen clean.

2. The screen snaps back into position over the seal in coffee tank.



To order replacment screens:  
**1.800.851.8900 (U.S.)**  
**1.800.267.2826 (Canada)**  
**01.800.71.16.100 (Mexico)**  
or visit [hamiltonbeach.com](http://hamiltonbeach.com)

### **To Clean Coffee Grounds or Foreign Matter from Coffee Tank:**



Over the sink, turn the coffee tank upside down then press lever and flush with water for 30 seconds to remove coffee grounds.

### **To Clean Coffee Tank, Drip Tray and Filter Basket:**

Coffee tank, drip tray, and filter basket should be washed in hot, soapy water. Drip tray and filter basket may be washed on top rack of dishwasher. **Do not clean coffee tank in dishwasher.**

# Troubleshooting

PROBLEM	PROBABLE CAUSE
Coffee leaks from dispenser.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Coffee grounds trapped in coffee tank dispensing mechanism under ring in coffee tank. See “To Clean Coffee Grounds or Foreign Matter from Coffee Tank.”</li> </ul>
Coffee tastes bad.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Coffeemaker needs cleaning. See “Cleaning Instructions.”</li> <li>• Coffee ground other than automatic drip. See “How to Make Coffee.”</li> <li>• Coffee-to-water ratio unbalanced. See “How to Make Coffee.” Adjust for personal preference.</li> <li>• Poor water quality. Use filtered or bottled water to make coffee.</li> </ul>
Coffee not brewing/ unit will not turn on.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Clock model requires pressing Auto/ON/OFF button twice. Light should have a steady glow.</b></li> <li>• Mineral deposits have built up. Clean the coffeemaker. See “Cleaning Instructions.”</li> <li>• Water reservoir is empty.</li> <li>• Unit is unplugged.</li> <li>• Power outage.</li> <li>• Power surge. Unplug; then plug the unit back in.</li> <li>• Clock blinking in program mode. Press PROG once then press Auto/ON/OFF until indicator light glows.</li> <li>• Clock model requires reset after power outage.</li> </ul>
Coffee brews slowly/ coffee stops brewing before brew cycle is completed.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Coffeemaker needs cleaning.</b> Clean the coffeemaker at least every 30 days to maintain proper performance.</li> <li>• Excessive amounts of coffee.</li> <li>• Coffee ground too coarsely or too finely. Set grinder to automatic drip grind.</li> <li>• More than one paper filter in basket.</li> <li>• Poor quality paper filter.</li> </ul>

## Questions?

You can call us toll free at  
**1-800-851-8900 in US**  
**1-800-267-2826 in Canada**

## *Limited Warranty*

This warranty applies to products purchased in the U.S. and Canada. This is the only express warranty for this product and is in lieu of any other warranty or condition.

This product is warranted to be free from defects in material and workmanship for a period of one (1) year from the date of original purchase. During this period, your exclusive remedy is repair or replacement of this product or any component found to be defective, at our option; however, you are responsible for all costs associated with returning the product to us and our returning a product or component under this warranty to you. If the product or component is no longer available, we will replace with a similar one of equal or greater value.

This warranty does not cover glass, filters, wear from normal use, use not in conformity with the printed directions, or damage to the product resulting from accident, alteration, abuse or misuse. This warranty extends only to the original consumer purchaser or gift recipient. Keep the original sales receipt, as proof of purchase is required to make a warranty claim. This warranty is void if the product is used for other than single-family household use.

We exclude all claims for special, incidental and consequential damages caused by breach of express or implied warranty. All liability is limited to the amount of the purchase price. **Every implied warranty, including any statutory warranty or condition of merchantability or fitness for a particular purpose, is disclaimed except to the extent prohibited by law, in which case such warranty or condition is limited to the duration of this written warranty.** This warranty gives you specific legal rights. You may have other legal rights that vary depending on where you live. Some states or provinces do not allow limitations on implied warranties or special, incidental or consequential damages, so the foregoing limitations may not apply to you.

To make a warranty claim, do not return this appliance to the store. Please call 1.800.851.8900 in the U.S. or 1.800.267.2826 in Canada or visit [hamiltonbeach.com](http://hamiltonbeach.com) in the US or [hamiltonbeach.ca](http://hamiltonbeach.ca) in Canada. For faster service, locate the model, type, and series numbers on your appliance.

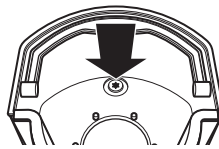
## IMPORTANT!

N'utilisez jamais la verseuse pour verser du café chaud ou pour transporter du café chaud.



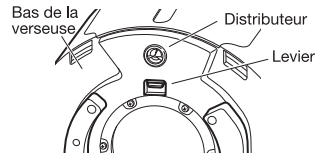
Ne manipulez la verseuse que lorsqu'elle contient de l'eau froide.

Inspectez le joint de la verseuse avant de faire du café, pour prévenir les fuites de café chaud.



Le joint doit affleurer le bas de la verseuse pour rendre étanche. Vérifiez toute fuite de la verseuse avec de l'eau froide.

Nettoyez chaque mois la verseuse, pour prévenir des fuites de café chaud.



Avant de faire du café, vous devez enlever de la verseuse toute matière étrangère et toute mouture. Pour la vider, renversez-la, appuyez sur le levier et faites couler de l'eau pendant 30 secondes à travers la verseuse.

### Renseignements additionnels

- En cas de débordement, laissez la cafetière, le café et la mouture refroidir complètement avant de procéder à tout nettoyage.
- N'utilisez que des filtres à café de marque connue, de bonne qualité.
- Utilisez 3/4 de cuillère à soupe de café moulu pour chaque tasse de l'eau.
- Utilisez du nettoyant à cafetière pour empêcher les dépôts calcaires qui gênent le bon fonctionnement de la cafetière. Nettoyez chaque mois.
- Ne nettoyez jamais la verseuse dans le lave-vaisselle.
- Lisez les instructions avant usage.

**Appelez le 800.851.8900 (USA) ou le 800.267.2826 (Canada) si vous avez des questions ou pour commander des joints/du nettoyant à cafetière.**

## PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Pour utiliser un appareil électroménager, vous devez toujours prendre des mesures élémentaires de sécurité pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution et/ou de blessure corporelle, en particulier les mesures suivantes :

1. Lisez toutes les instructions.
2. Ne touchez pas de surfaces chaudes. Utilisez les poignées ou les manches. Vous devez faire attention, car vous pouvez vous brûler en touchant des pièces chaudes ou un liquide brûlant qui se renverse.
3. Pour vous protéger contre les secousses électriques, n'immergez jamais le cordon d'alimentation, la fiche ou la BrewStation® dans de l'eau ou dans un autre liquide.
4. Vous devez bien surveiller quand des enfants utilisent votre BrewStation® ou se trouvent dans les environs.
5. Débranchez la fiche de la prise quand la BrewStation® ou la minuterie ne sont pas en fonctionnement et avant de nettoyer. Laissez refroidir votre appareil avant de placer ou d'enlever toute pièce et avant de le nettoyer.
6. Vous pouvez vous brûler en soulevant le couvercle pendant le cycle d'infusion. N'ouvrez le couvercle qu'après le refroidissement total de votre cafetière.
7. Vous devez faire fonctionner votre BrewStation® sur une surface plate, loin des extrémités du comptoir, pour éviter qu'elle bascule accidentellement.

8. Ne faites jamais fonctionner un appareil électroménager qui a une fiche ou un cordon endommagé, après une panne ou après qu'il soit tombé ou ait été endommagé de quelque manière que ce soit. Appelez notre numéro sans frais de service à la clientèle pour obtenir des renseignements, afin de l'examiner, de le réparer ou de le régler.
9. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil peut entraîner des blessures.
10. Ne jamais utiliser votre appareil à l'extérieur.
11. Ne jamais laisser le cordon d'alimentation pendre à l'extrémité de la table ou du comptoir ou toucher des surfaces chaudes, en particulier une cuisinière.
12. Le réservoir de café ne peut être utilisé que dans cette BrewStation®. Vous ne devez jamais l'utiliser sur une surface chauffante de cuisinière ou dans un four à micro-ondes.
13. Ne mettez jamais votre BrewStation® sur un brûleur de cuisinière à gaz ou électrique ou dans un four chaud.
14. Pour débrancher votre BrewStation®, mettez les contrôles en position OFF (arrêt) puis enlevez la fiche de sa prise murale.
15. **AVERTISSEMENT !** Pour réduire le danger d'incendie ou d'électrocution, n'enlevez jamais le couvercle du bas. Vous n'y trouverez aucune pièce à entretenir vous-même. Toute réparation doit être faite uniquement par du personnel spécialisé.
16. N'utilisez jamais votre appareil pour un usage autre que celui pour lequel il est conçu.

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS!

### Autres renseignements de sécurité au consommateur

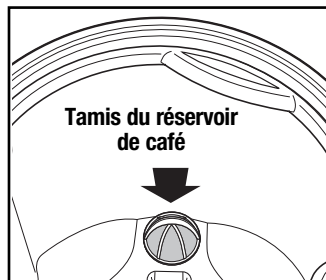
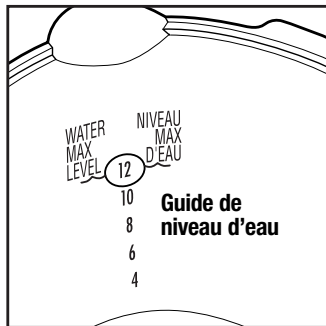
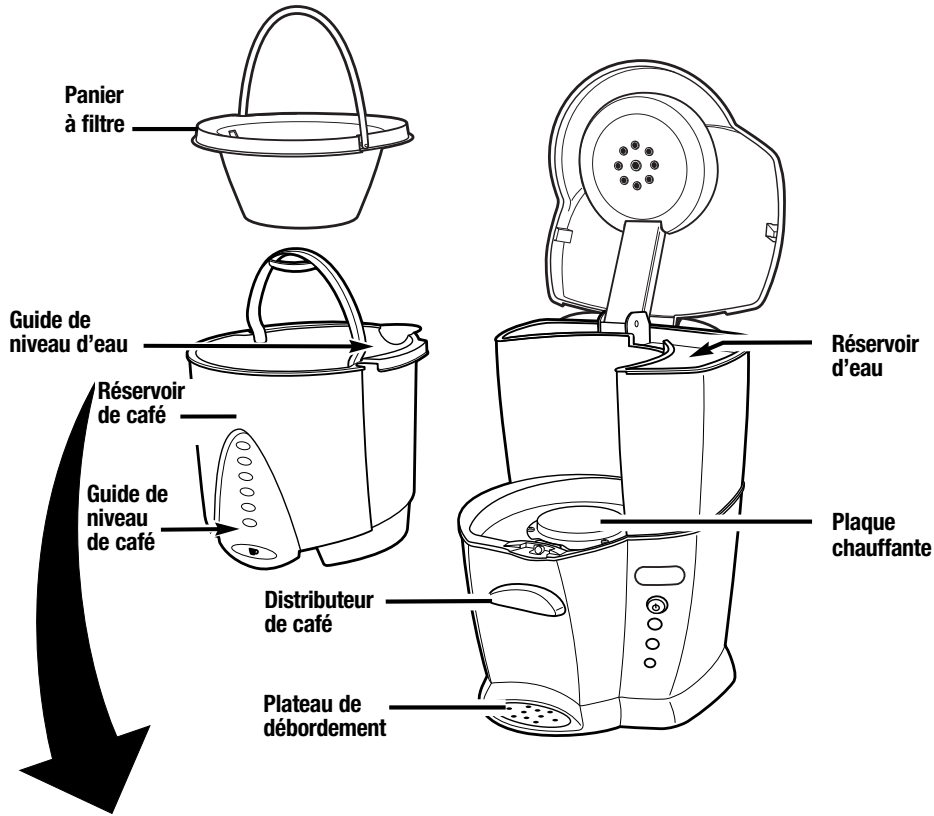
**Cet appareil ne doit servir qu'à un usage domestique.**

**ATTENTION !** Danger d'électrocution : Cet appareil électroménager possède une fiche polarisée (une broche large) qui réduit le danger d'électrocution. Cette fiche n'entre que dans un seul sens dans une prise polarisée. Ne contrecarrez pas l'objectif sécuritaire de cette fiche en la modifiant de quelque manière que ce soit ou en utilisant un adaptateur. Si la fiche n'entre pas bien, retournez-la. Si elle continue à ne pas bien entrer, demandez à un électricien de remplacer la prise.

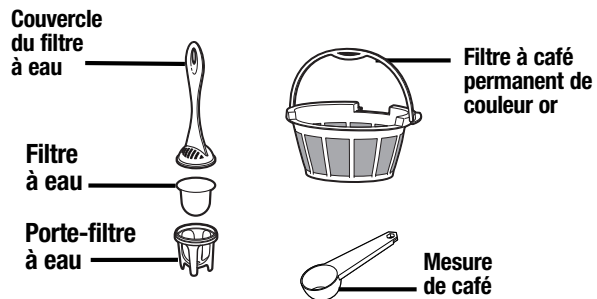
La longueur du cordon de cet appareil a été choisie de façon à ce que l'on ne risque pas de trébucher dessus. Si un cordon plus long est nécessaire, utiliser une rallonge appropriée. Le calibre de la rallonge doit être le même que celui de l'appareil ou supérieur. Vous devez veiller à disposer la rallonge de manière à ce qu'elle ne pendre pas du comptoir ou de la table, où elle pourrait être tirée par des enfants ou faire trébucher.

Pour éviter une surcharge des circuits électriques, n'utilisez pas un autre appareil électroménager sur le même circuit que votre BrewStation®.

# Pièces et caractéristiques



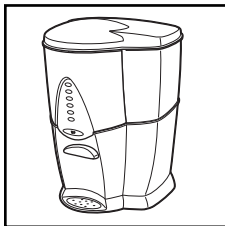
## Accessoires facultatifs



Pour commander appelez le :  
1.800.851.8900 (U.S.)  
1.800.267.2826 (Canada)  
01.800.71.16.100 (Mexique)  
ou visitez le site Web [hamiltonbeach.com](http://hamiltonbeach.com)

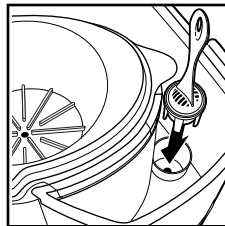
# Comment faire du café

1. Pour obtenir le meilleur goût possible, avant le premier usage, nettoyer l'appareil en lui faisant infuser au moins un cycle complet d'eau sans café.

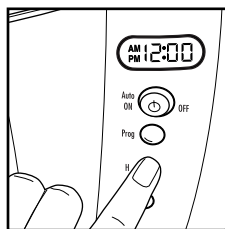


2. Pour les caractéristiques en option uniquement :

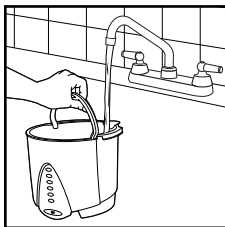
A.) Si votre modèle a un filtre à eau, suivez les instructions figurant dans la section Caractéristiques en option. Vous n'avez pas besoin de filtre à eau pour faire du café dans la BrewStation®.



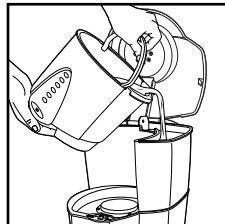
B.) Si votre modèle a une minuterie, réglez la minuterie avant le premier usage en appuyant sur **H**, puis sur **M**. Suivez les instructions figurant dans la section « Caractéristiques en option ».



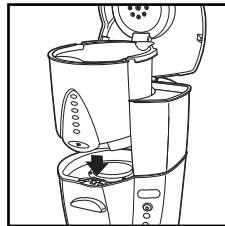
3. Remplir le réservoir de café avec le montant désiré d'eau froide. En tenant le **niveau du réservoir à café**, utiliser le guide de niveau d'eau sur le réservoir à café pour verser le bon montant d'eau. **Ne jamais dépasser le niveau de 12 tasses.**



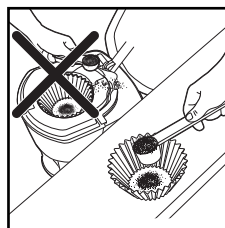
4. Verser l'eau du réservoir à café dans le réservoir à eau.



5. Placer le réservoir à café sur la plaque chauffante.

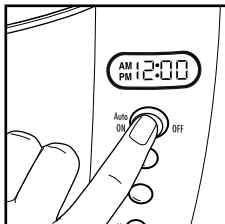


6. Pour chaque tasse de café à faire, mettre 3/4 de cuiller à soupe de café moulu pour infusion automatique dans le filtre pour petit gateau de bonne qualité (taille 8 à 12 tasses). **Ne jamais laisser échapper de mouture de café dans le réservoir à café.**



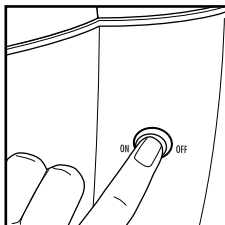
7. Fermer le couvercle. S'assurer qu'il est bien fermé.

8. Modèle avec minuterie : Appuyez deux fois sur **Auto/ON/OFF (automatique/marche/arrêt)** pour obtenir du café maintenant, et le voyant lumineux s'allume. Quand vous appuyez une seule fois sur le bouton,



le voyant clignote doucement. Appuyez une fois de plus sur le bouton pour infuser plus tard. Consultez « Programmation automatique de l'infusion » dans « Caractéristiques en option ».

Modèle sans minuterie : Appuyez une fois sur **ON/OFF (marche/arrêt)** pour obtenir du café maintenant, et le voyant lumineux s'allume.



## Comment faire du café (suite)

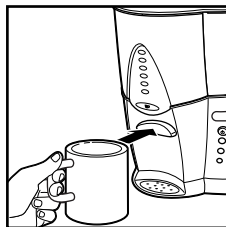
9. NE PAS ouvrir le couvercle pendant la



mouture ou immédiatement après afin de conserver la chaleur et la saveur du café et éviter les brûlures occasionnées par le café chaud

et la vapeur. N'enlevez pas le réservoir de café quand le voyant lumineux d'infusion est allumé ou le café est chaud.

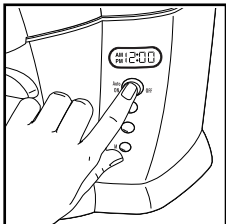
10. Pour verser le café, appuyer sur la barre de distribution avec la tasse.



Enlever la tasse après avoir versé le montant désiré. On peut verser du café pendant et après avoir infusé. Si

votre BrewStation® déborde, laissez votre appareil, le café et la mouture refroidir avant de nettoyer l'appareil, le café et la mouture.

11. La BrewStation® a une caractéristique d'arrêt automatique après deux heures. Pour arrêter plus tôt, appuyer sur le bouton **Auto/ON/ OFF (automatique/marche/arrêt)** et le voyant indicateur s'éteindra.



12. Quand vous avez terminé, appuyez sur le bouton **Auto/ON/OFF (automatique/marche/arrêt)** pour arrêter votre appareil, puis débranchez-le. N'ouvrez jamais votre cafetière avant de l'avoir arrêtée. Laissez toujours refroidir avant de nettoyer votre appareil. N'utilisez jamais le réservoir de café pour verser ou transporter du café chaud. Ne manipulez le réservoir de café que lorsqu'il contient de l'eau froide ou pour remplir le réservoir d'eau et nettoyer le réservoir après avoir arrêté votre BrewStation® et laissé refroidir votre café.

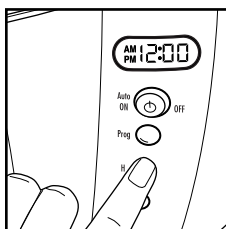
**NOTE :** Il faut faire bien attention en manipulant le réservoir à café après avoir infusé.



## Caractéristiques facultatives

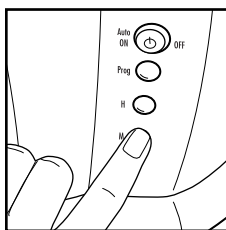
### Réglage de la minuterie :

1. Brancher la BrewStation®. Les numéros de l'horloge clignotent jusqu'à ce que l'on règle la bonne heure ou une minute s'écoule.
2. Pour mettre la bonne heure, appuyez sur le bouton **H**



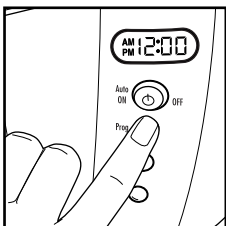
pour régler l'heure avec AM ou PM.

3. Appuyez sur le bouton **M** jusqu'à atteindre la bonne heure.

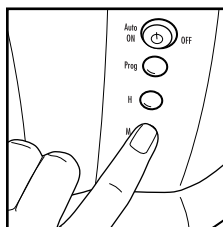
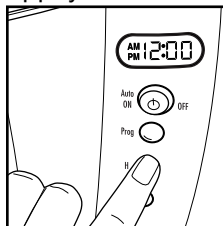


### Pour programmer l'infusion automatique :

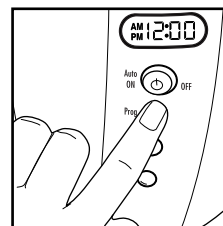
1. Assurez-vous que l'horloge soit à la bonne heure.
2. Appuyez sur le bouton **Prog** et les chiffres clignotent.



3. Appuyez sur les boutons **H** et **M** pour atteindre l'heure désirée d'infusion.



4. Appuyez sur le bouton **Prog** pour confirmer le réglage. Les chiffres s'arrêtent de clignoter et reviennent à la bonne heure.



5. Appuyez une fois sur le bouton **Auto/ON/OFF (automatique/marche/arrêt)** et « PRO » apparaît sur l'écran et le voyant lumineux ON/OFF clignote, pour indiquer que le cycle d'infusion va commencer à l'heure réglée.

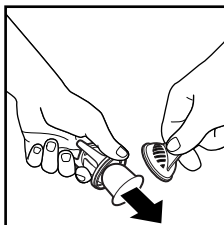
**NOTE :** Si vous appuyez deux fois sur le bouton **Auto/ON/OFF (automatique/marche/arrêt)**, le voyant lumineux ON/OFF s'allume et l'infusion commence immédiatement. Appuyez simplement une fois sur le **Auto/ON/OFF (automatique/marche/arrêt)** pour arrêter votre appareil et une fois de plus pour régler le mode de programmation.

6. Suivez les étapes 3–12 de la section « Comment faire du café ».

## Accessoires facultatifs

### Filtre à eau

1. Avant la première utilisation, faire tremper le filtre à eau dans de l'eau froide du robinet pendant 15 minutes. Puis rincer sous le robinet d'eau froide pendant 15 secondes.



2. Insérer le filtre dans la base. Enclencher le couvercle sur la base.
3. Mettre le filtre et le support du filtre dans le réservoir.
4. Remplacer après 60 cycles d'infusion du café. Régler au mois de remplacement en alignant la flèche sur le mois prévu (après 60 cycles d'infusion).
5. Pour le replacer, tirer sur le couvercle du filtre à eau tout en tenant la base du filtre, tourner la base pour dégager le filtre.

### Filtre permanent

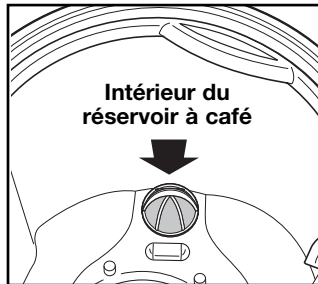
Le filtre permanent prend la place des filtres en papier jetables. Il suffit de placer le filtre permanent dans le panier du filtre. Rincer le filtre permanent à l'eau chaude avant la première utilisation. Nettoyer le filtre permanent sous l'eau chaude et laisser sécher. Le filtre permanent peut être placé dans le panier supérieur d'un lave-vaisselle automatique.

## Instructions de nettoyage

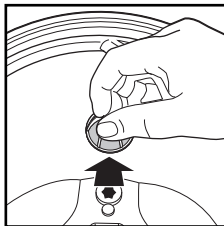
1. Enlevez le filtre à eau en option.
2. Versez 500 ml (2 tasses) de vinaigre dans le réservoir d'eau.
3. Appuyez sur ON (marche). **Appuyez sur OFF (arrêt) après 20 secondes et attendez 30 minutes.** Appuyez sur ON (marche). Appuyez sur OFF (arrêt) quand vous avez fini.
4. Quand il est froid, versez plusieurs tasses avant de vider et de rincer le réservoir.
5. Faites fonctionner 2-3 autres cycles d'infusion avec SEULEMENT DE L'EAU. Laissez refroidir entre les cycles.

## Instructions de nettoyage (suite)

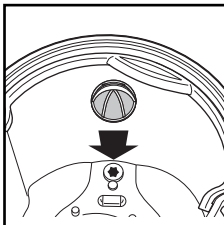
### Nettoyage du filtre de réservoir à café :



1. Soulever le filtre pour l'enlever du réservoir à café. Rincer le filtre sous un jet d'eau pour le nettoyer complètement.



2. Le filtre se bloque en position sur le joint du réservoir à café



Pour commander des filtres de rechange :

**1.800.851.8900 (U.S.)**

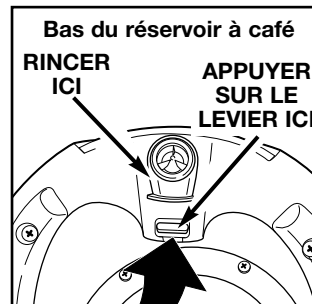
**1.800.267.2826 (Canada)**

**01.800.71.16.100 (Mexique)**

ou visitez le site Web

**hamiltonbeach.com**

### Nettoyage de la mouture de café ou de matériaux étrangers du réservoir à café :



Sur l'évier, renverser le réservoir à café, puis appuyer sur le levier et rincer à l'eau pendant 30 secondes pour enlever la mouture de café.

### Nettoyage du réservoir à café, le plateau de renversement et du panier à filtre :

Il faut laver le réservoir à café, le plateau de renversement et le panier à filtre dans de l'eau chaude savonneuse. On peut laver le plateau de renversement et le panier à filtre sur la clayette supérieure du lave-vaisselle.

**Ne jamais laver le réservoir à café dans le lave-vaisselle.**

## Dépannage

PROBLÈME	CAUSE PROBABLE
Café fuites du distributeur.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mouture de café dans le mécanisme de distribution sous le joint de la verseuse. Voir « Pour nettoyer la mouture de café de la verseuse ».</li> </ul>
Mauvais goût du café.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La cafetière a besoin d'être nettoyée. Voir « Instructions de nettoyage ».</li> <li>• Mouture de café autre que pour goutte-à-goutte. Voir « Comment faire du café ».</li> <li>• Rapport café-eau déséquilibré. Voir « Comment faire du café ». Ajuster en fonction de ses préférences personnelles.</li> <li>• Mauvaise qualité de l'eau. Utiliser de l'eau filtrée ou embouteillée pour faire du café.</li> </ul>
Pas d'infusion de café/ l'appareil ne se met pas en marche.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Avec le modèle à horloge, il faut appuyer deux fois sur le bouton Auto/ON/OFF. Le témoin lumineux s'allume.</b></li> <li>• Des dépôts minéraux se sont amassés. Lavez la cafetière en suivant les Instructions de nettoyage.</li> <li>• Réservoir d'eau vide.</li> <li>• Cafetière débranchée.</li> <li>• Panne de courant.</li> <li>• Surtension. Débrancher l'appareil et le rebrancher.</li> <li>• Horloge clignotante au mode programme. Appuyer sur PROG une fois, puis appuyer sur Auto/ON/OFF (marche/arrêt) jusqu'à ce que le témoin lumineux doit s'allumer.</li> <li>• Le modèle à horloge doit être réglé de nouveau après une panne de courant.</li> </ul>
Lenteur de l'infusion/ L'infusion du café cesse avant que le cycle d'infusion soit terminé.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>La cafetière a besoin d'être nettoyée.</b> Lavez la cafetière au moins une fois tous les 30 jours, pour maintenir une performance correcte.</li> <li>• Quantité excessive de café.</li> <li>• La mouture du café est trop grossière ou trop fine. Réglez la mouture de café sur « automatique ».</li> <li>• Plus de 1 filtre en papier dans le panier.</li> <li>• Mauvaise qualité du filtre en papier.</li> </ul>

## *Garantie limitée*

Cette garantie s'applique aux produits achetés aux É.-U. et au Canada. C'est la seule garantie expresse pour ce produit et est en lieu et place de tout autre garantie ou condition.

Ce produit est garanti contre tout défaut de matériaux et de main-d'oeuvre pour une période de un (1) an à compter de la date d'achat d'origine. Au cours de cette période, votre seul recours est la réparation ou le remplacement de ce produit ou tout composant s'avérant défectueux, à notre gré, mais vous êtes responsable de tous les coûts liés à l'expédition du produit et le retour d'un produit ou d'un composant dans le cadre de cette garantie. Si le produit ou un composant n'est plus offert, nous le remplacerons par un produit similaire de valeur égale ou supérieure.

Cette garantie ne couvre pas le verre, les filtres, l'usure d'un usage normal, l'utilisation non conforme aux directives imprimées, ou des dommages au produit résultant d'un accident, modification, utilisation abusive ou incorrecte. Cette garantie s'applique seulement à l'acheteur original ou à la personne l'ayant reçu en cadeau. La présentation du reçu de vente d'origine comme preuve d'achat est nécessaire pour faire une réclamation au titre de cette garantie. Cette garantie ne s'applique pas si le produit est utilisé à d'autres fins qu'une utilisation domiciliaire familiale.

Nous excluons toutes les réclamations au titre de cette garantie pour les dommages spéciaux, consécutifs et indirects causés par la violation de garantie expresse ou implicite. Toute responsabilité est limitée au prix d'achat. **Chaque garantie implicite, y compris toute garantie ou condition de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier, est exonérée, sauf dans la mesure interdite par la loi, auquel cas la garantie ou condition est limitée à la durée de cette garantie écrite.** Cette garantie vous donne des droits légaux précis. Vous pouvez avoir d'autres droits qui varient selon l'endroit où vous habitez. Certaines provinces ne permettent pas les limitations sur les garanties implicites ou les dommages spéciaux ou indirects de telle sorte que les limitations ci-dessus ne s'appliquent peut-être pas à votre cas.

Ne pas retourner cet appareil au magasin lors d'une réclamation au titre de cette garantie. Téléphoner au 1-800-851-8900 aux É.-U. ou au 1-800-267-2826 au Canada ou visiter le site internet [www.hamiltonbeach.com](http://www.hamiltonbeach.com) aux É.-U. ou [www.hamiltonbeach.ca](http://www.hamiltonbeach.ca) au Canada. Pour un service plus rapide, trouvez le numéro de modèle, le type d'appareil et les numéros de série sur votre appareil.

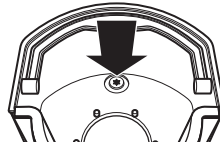
## ¡IMPORTANTE!

Nunca use el depósito de café para servir café caliente o cargar café caliente.



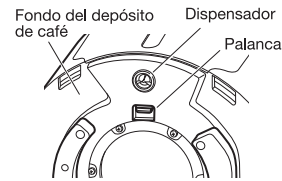
Únicamente maneje el depósito de café cuando contiene agua fría.

Inspeccione el sello del depósito de café antes de la preparación para evitar fugas de café caliente.



El sello debe estar nivelado con el fondo del tanque de café para formar un sello seguro. Revise si hay fugas en el dispensador usando agua fría.

Limpie el depósito de café cada mes para evitar fugas de café caliente.



Antes de preparar el café, el depósito de café debe estar libre de gránulos y materiales extraños. Para enjuagar voltee, presione la palanca y haga correr agua por 30 segundos a través del dispensador.

### Información adicional

- Si se desborda, deje que la unidad, el café y los gránulos se enfríen completamente antes de intentar limpiar.
- Use únicamente filtros de marca de buena calidad.
- Use 3/4 de cucharada de café molido para cada taza de agua.
- Use el limpiador de la cafetera para evitar depósitos de agua que afectan el desempeño de la cafetera. Limpie mensualmente.
- No lave el depósito de café en el lavavajillas.
- Lea las instrucciones antes del uso.

**Llame al 01-800-71-16-100 en México con preguntas o para ordenar sellos/ limpiador de la cafetera.**

## SALVAGUARDIAS IMPORTANTES

Cuando utilice aparatos eléctricos, siempre deben seguirse precauciones de seguridad básicas a fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, y/o lesiones a personas, incluyendo las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones.
2. Verifique que el voltaje de su instalación corresponda con el del producto.
3. No toque las superficies calientes. Utilice manijas y perillas. Tenga cuidado de no quemarse al tocar partes calientes o líquidos calientes derramados.
4. Para evitar el peligro de descargas eléctricas, no sumerja el cable, el enchufe o la BrewStation® en agua u otro líquido.
5. Se requiere una supervisión estricta cuando cualquier aparato es utilizado por niños o en su cercanía.
6. Desenchufe del tomacorriente cuando la BrewStation® o el reloj no estén en uso y antes de la limpieza. Deje enfriar antes de colocar o quitar piezas y antes de limpiar el aparato.
7. Pueden provocarse quemaduras si se levanta la tapa durante el ciclo de preparación. No abra la tapa hasta que la cafetera se haya enfriado por completo.
8. La BrewStation® debe utilizarse en una superficie plana lejos del borde de la mesada para evitar una caída accidental.

9. No utilice ningún aparato con un cable o enchufe dañados, o después de que el aparato haya funcionado mal o haya sufrido caídas o daños. Llame a nuestro número de servicio de atención al cliente para información sobre inspección, reparación y arreglos.
10. El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del aparato puede provocar lesiones y anular su garantía.
11. No lo utilice al aire libre.
12. No permita que el cable cuelgue sobre el borde de la mesa o mostrador, o que toque superficies calientes, como la estufa.
13. El depósito de café está diseñado para el uso con esta BrewStation®. Nunca debe utilizarse en una estufa o en un horno de microondas.
14. No coloque la BrewStation® cerca o sobre los quemadores de gas o eléctricos o dentro de un horno caliente.
15. Para desconectar la BrewStation®, gire la perilla de control a OFF (apagado) y luego quite el enchufe del tomacorriente.
16. **¡ADVERTENCIA!** Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no quite la tapa trasera. En su interior no hay piezas que pueda reparar el usuario. La reparación debe ser efectuada por personal de servicio en uno de los Centros de Servicio Autorizado.
17. Sólo utilice el aparato con el objetivo para el que fue diseñado.

## ¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!

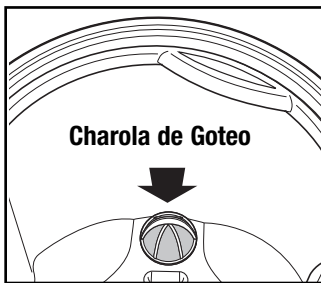
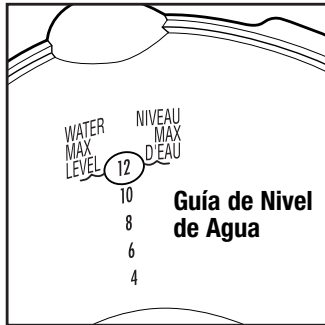
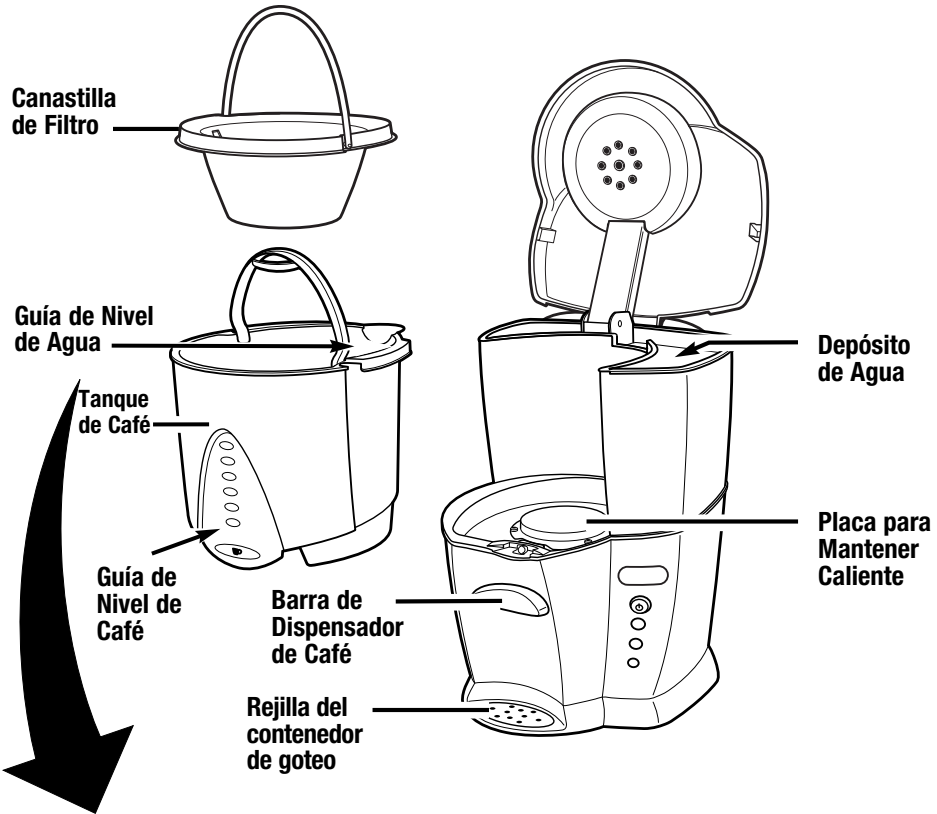
### Información para la seguridad del consumidor

**Este aparato ha sido diseñado solamente para uso doméstico.**

**¡ADVERTENCIA!** Peligro de descarga eléctrica: Este aparato cuenta con un enchufe polarizado (una pata más ancha) que reduce el riesgo de una descarga eléctrica. El enchufe embona únicamente en una dirección dentro de un tomacorriente polarizado. No trate de obviar el propósito de seguridad del enchufe modificándolo de alguna manera o utilizando un adaptador. Si el enchufe no embona, inviértalo. Si aún así no embona, llame a un electricista para que reemplace el tomacorriente.

El largo del cable que se usa en este aparato fue seleccionado para reducir el peligro de que alguien se enganche o tropiece con un cable más largo. Si es necesario usar un cable más largo, se podrá usar un cable de extensión aprobado. Las especificaciones eléctricas nominales del cable de extensión debe ser igual o mayor que la especificaciones nominal de la cafetera. Debe tenerse cuidado al colocar el cable de extensión a fin de que no cuelgue sobre el mostrador o la mesa, donde los niños pueden tirar de él o tropezarse con él accidentalmente. Para evitar una sobrecarga eléctrica, no haga funcionar ningún otro aparato de alto voltaje en el mismo circuito con la BrewStation®.

# Partes y Características



## Accesorios Opcionales

Tapa de Filtro de Agua



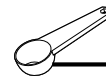
Filtro de Agua



Base de Filtro de Agua



Filtro para Tono Dorado Permanente



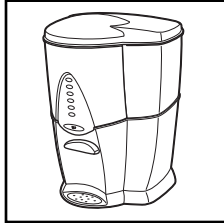
Cuchara para Café

Para solicitar llame al:  
1.800.851.8900 (EE.UU.)  
1.800.267.2826 (Canadá)  
01.800.71.16.100 (México)  
O visite [hamiltonbeach.com](http://hamiltonbeach.com)



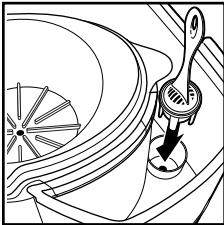
# Como hacer café

1. Para lograr el mejor sabor posible, antes del primer uso, limpie la unidad preparando al menos un ciclo completo usando sólo agua (no café).

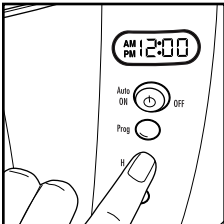


2. Para características opcionales solamente:

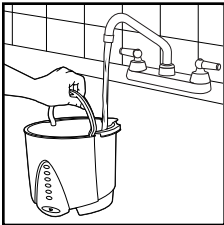
A.) Si su modelo tiene un filtro de agua, siga los pasos enlistados en "Características Opcionales". No se requiere de un filtro de agua para hacer café con la BrewStation®.



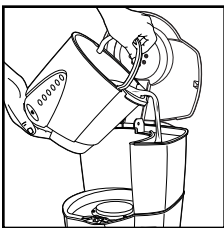
B.) Si su modelo tiene un reloj, ajuste el reloj antes del primer uso presionando **H** y luego **M**. Siga las instrucciones en "Características Opcionales".



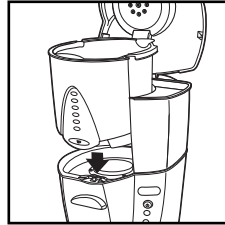
3. Llene el tanque de café con la cantidad deseada de agua fría. Deteniendo el nivel del tanque de agua, use la **Guía de Nivel de Agua** en el tanque de café para asegurar que haya la cantidad correcta de agua. **No exceda del nivel de 12 tazas.**



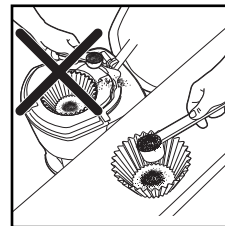
4. Vacíe el agua del tanque de café al depósito de agua.



5. Coloque el tanque de café en la placa para permanecer caliente.



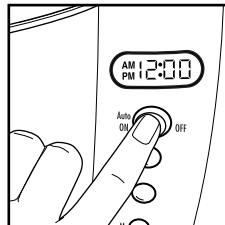
6. Por cada taza de café que se haga, coloque limpiamente 3/4 de cucharada de café molido en un filtro estilo pastelillo (canastilla) de buena calidad (tamaño de 8 a 12 tazas).



También se puede usar un filtro permanente. **No deje que entre café dentro del tanque de café.**

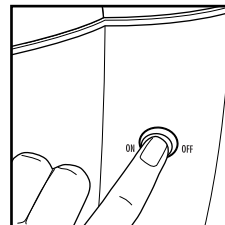
7. Cierre la tapa; asegúrese que esté completamente cerrada.

8. Modelo con reloj: presione **Auto/ON/OFF (Auto/Encendido/Apagado)** dos veces para café y la luz se encenderá. Cuando el botón se presiona sólo una vez, la luz parpadeará lentamente.



Presione el botón una vez más para preparar café. Para preparar café después, vea "Para Programar Café Automático" en "Características Opcionales".

Modelo sin reloj: presione el botón **Auto/ON/OFF (Auto/Encendido/Apagado)** una vez café y la luz se encenderá.



## Como hacer café (cont.)

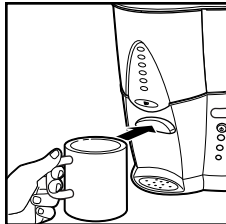
9. NO abra la tapa durante y justo



después de preparar café para preservar el calor y sabor del café, y para evitar quemarse con el café caliente y el vapor. No

remueva el tanque de café mientras que la luz de preparación esté encendida o el café esté caliente.

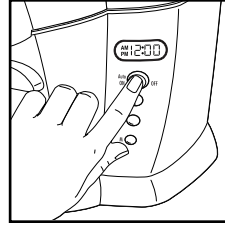
10. Para dispensar café, presione el barra



dispensador con una taza. Remueva la taza cuando se haya dispensado la cantidad deseada. El café puede ser dis-

pensado durante y después de ser preparado. Si la BrewStation® se desborda, permita que la unidad, el café y el molido se enfríen antes de limpiar la unidad, el café o el molido.

11. La BrewStation® cuenta con un



apagado automático a las dos horas. Para apagarla antes, presione el botón de **Auto/ON/OFF (Auto/Encendido/**

**Apagado)** y la luz indicadora se apagará.

12. Cuando acabe, presione el botón **Auto/ON/OFF (Auto/Encendido/ Apagado)** para apagarla, luego desconecte la BrewStation®. No abra la cafetera hasta que la haya apagado. Siempre deje que se enfríe antes de limpiarla. Nunca use el tanque de café para vaciar o llevar café caliente. Use el tanque de café solo cuando traiga agua fría para llenar el depósito de agua y para limpiar el tanque después de la BrewStation® se ha apagado y el café esté fresco.

**NOTA:** Se debe tener cuidado cuando maneje el tanque de café después de prepararlo.

# Características Opcionales

## Paja Ajustar el Reloj:

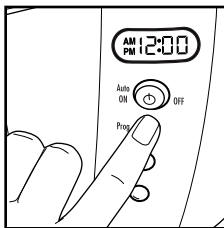
1. Conecte la BrewStation®. Los números en el reloj parpadearán hasta que se ajuste la hora del día o pase un minuto.

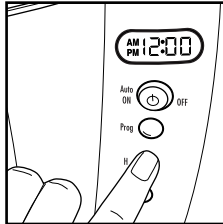
2. Para ajustar la hora del día, presione el botón de **H** para ajustar la hora actual con AM o PM como se indica a la izquierda del reloj.
 

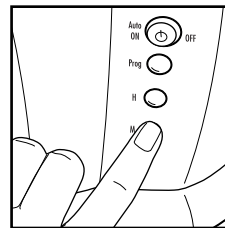
3. Presione el botón **M** hasta que alcance la hora actual.
 

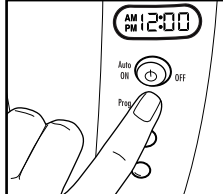
## Para Programa la Preparación Automática :

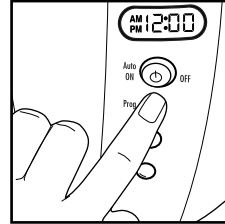
1. Asegúrese que el reloj esté ajustado a la hora correcta del día.
2. Presione el botón **Prog** y los dígitos parpadearán.



3. Presione los botones **H** y **M** hasta alcanzar el tiempo de preparación deseado.
 



4. Presione el botón **Prog** para confirmar el ajuste. Los dígitos dejarán de parpadear y regresarán para ajustar la hora del día.
 



5. Presione el botón **Auto/ON/OFF (Auto/Encendido/Apagado)** una vez y se mostrará "PRO" en la pantalla y la luz de **ON/OFF (Encendido/Apagado)** parpadeará indicando que el ciclo de preparación comenzará en el tiempo marcado.

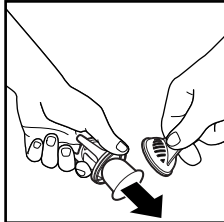
**NOTA:** Si se presiona dos veces el botón **Auto/ON/OFF (Auto/Encendido/Apagado)**, la luz de **ON/OFF (Encendido/Apagado)** se encenderá y la preparación comenzará inmediatamente. Simplemente presione el botón **Auto/ON/OFF (Auto/Encendido/Apagado)** una vez para apagar y una vez más para ajustar el modo de programación.

6. Siga los pasos 3-12 en "Cómo Hacer Café".

## Accesorios Opcionales

### Filtro de Agua

1. Antes de su primer uso, sumerja el filtro de agua en agua fría de la llave por 15 minutos. Luego enjuague con agua fría de la llave corriendo por 15 minutos.



2. Inserte el filtro en la base. Cierre la tapa en la base.
3. Coloque el filtro y el soporte de filtro en el depósito.
4. Reemplácelo después de 60 ciclos de preparación de café. Marque su mes de reemplazo alineando la flecha con el mes en el que espera que representen 60 ciclos de preparación.
5. Para reemplazar, suba la tapa de filtro de agua mientras sostiene la base del filtro, gire la base del filtro para permitir que caiga el filtro.

### Filtro Permanente

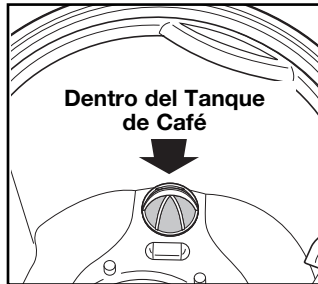
El filtro permanente toma el lugar de los filtros de papel desechables. Simplemente coloque el filtro permanente en la canastilla de filtro. Enjuague el filtro permanente en agua caliente antes de su primer uso. Limpie el filtro permanente bajo agua caliente corriendo y deje secar. El filtro permanente se puede colocar en el estante superior de un lavaplatos.

## Instrucciones de Limpieza

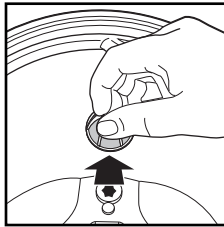
1. Remueva el filtro de agua opcional.
2. Vacíe medio litro (2 tazas/500 ml) de vinagre en el depósito de agua.
3. Presione **ON (Encendido)**. **APAGUE después de 20 segundos y espere 30 minutos**. Presione **ON (Encendido)**. **APAGUE** cuando termine.
4. Cuando esté fresco, dispense varias tazas antes de vaciar y enjuagar el depósito.
5. Haga 2-3 ciclos de preparación más con AGUA LIMPIA solamente. Deje enfriar entre ciclos.

## Instrucciones de Limpieza (cont.)

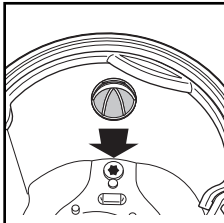
### Para Limpiar el Filtro del Tanque de Café:



1. Levante por la pantalla para removerlo del tanque de café. Enjuague la pantalla bajo vapor de agua para limpiar completamente la pantalla.



2. El monitor se ajusta de nuevo en posición sobre el sello en el tanque de café.



Para ordenar pantallas de reemplazo:  
**1.800.851.8900 (EE.UU.)**  
**1.800.267.2826 (Canadá)**  
**01.800.71.16.100 (México)**  
**O visite [hamiltonbeach.com](http://hamiltonbeach.com)**

### Para Limpiar Café Molido o Materia Extraña en el Tanque de Café:



Sobre el lavadero, gire el tanque de café hacia abajo, luego presione la palanca y lave con agua por 30 segundos para remover café molido.

### Para Limpiar el Tanque de Café, Charola de Goteo y Canastilla de Filtro:

El tanque de café, charola de goteo y canastilla de filtro deben ser lavados con agua caliente jabonosa. La charola de goteo y la canastilla de filtro pueden lavarse en la bandeja superior del lavaplatos. **No lave el tanque de café en el lavaplatos.**

## Resolviendo Problemas

PROBLEMA	PROBABLE CAUSA
Café fuga del despachador.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hay café molido atrapado en el tanque en el mecanismo dispensador del tanque del café debajo del anillo en el tanque de café. Vea "Para Limpiar Café Molido del Tanque".</li> </ul>
El café sabe mal.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La cafetera necesita limpieza. Vea "Instrucciones de Limpiado".</li> <li>• Café molido distinto al de goteo automático. Vea "Cómo Preparar Café".</li> <li>• Relación de café a agua desbalanceada. Vea "Cómo Preparar Café". Ajuste para preferencias personales.</li> <li>• Mala calidad del agua. Use agua filtrada o embotellada para hacer café.</li> </ul>
El café no se prepara/la unidad no se enciende.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>El modelo con reloj requiere que se presione el botón Auto/ON/OFF (Auto/Encendido/Apagado) dos veces. La luz debe mantenerse encendida.</b></li> <li>• Se han acumulado depósitos minerales. Limpie la cafetera. Vea "Instrucciones de Limpiado".</li> <li>• El depósito de agua está vacío.</li> <li>• La unidad está desconectada.</li> <li>• Falta de energía.</li> <li>• Sobrevoltage. Desconecte luego vuelva a conectar la unidad.</li> <li>• El reloj parpadea en modo de programación. Presione PROG una vez y luego presione <b>Auto/ON/OFF (Auto/Encendido/Apagado)</b> hasta que la luz indicadora se encienda.</li> <li>• El modelo con reloj requiere que reestablecerse después de la falta de energía.</li> </ul>
El café se hace muy lentamente/se frena en mitad de la preparación.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>La cafetera necesita limpieza.</b> Limpie la cafetera al menos cada 30 días para mantener un desempeño adecuado.</li> <li>• Cantidad de café excesiva.</li> <li>• El café molido demasiado grueso o demasiado fino. Ajuste a molido con goteo automático.</li> <li>• Más de un filtro de papel en la canastilla.</li> <li>• Filtro de papel de baja calidad.</li> </ul>

### ¿Preguntas?

Puede llamarnos sin cargo de larga distancia al  
**1-800-851-8900 en EUA**  
**1-800-267-2826 en Canadá**  
**01-800-71-16-100 en México**

# Hamilton Beach®

Grupo HB PS, S.A. de C.V.  
 Monte Elbruz No. 124 Int. 601  
 Col. Palmitas Polanco  
 México, D.F. C.P. 11560  
 Tel. 01 800 71 16 100

## PÓLIZA DE GARANTÍA

PRODUCTO:	MARCA:	MODELO:	
<p>Grupo HB PS, S.A. de C.V. cuenta con una Red de Centros de Servicio Autorizada, por favor consulte en la lista anexa el nombre y dirección de los establecimientos en la República Mexicana en donde usted podrá hacer efectiva la garantía, obtener partes, componentes, consumibles y accesorios; así como también obtener servicio para productos fuera de garantía.          Para mayor información llame sin costo: <b>Centro de Atención al consumidor: 01 800 71 16 100</b></p>			
<p>Grupo HB PS, S.A. de C.V. le otorga a partir de la fecha de compra:  <b>GARANTÍA DE 1 AÑO.</b></p>			
<b>COBERTURA</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Esta garantía ampara, todas las piezas y componentes del producto que resulten con defecto de fabricación incluyendo la mano de obra.</li> <li>• Grupo HB PS, S.A. de C.V. se obliga a reemplazar, reparar o reponer, cualquier pieza o componente defectuoso; proporcionar la mano de obra necesaria para su diagnóstico y reparación, todo lo anterior sin costo adicional para el consumidor.</li> <li>• Esta garantía incluye los gastos de transportación del producto que deriven de su cumplimiento dentro de su red de servicio.</li> </ul>			
<b>LIMITACIONES</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Esta garantía no ampara el reemplazo de piezas deterioradas por uso o por desgaste normal, como son: cuchillas, vasos, jarras, filtros, etc.</li> <li>• Grupo HB PS, S.A. de C.V. no se hace responsable por los accidentes producidos a consecuencia de una instalación eléctrica defectuosa, ausencia de toma de tierra, clavija de enchufe en mal estado, etc.</li> </ul>			
<b>EXCEPCIONES</b>			
<p>Esta garantía no será efectiva en los siguientes casos:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales. (Uso industrial, semi-industrial o comercial.)</li> <li>b) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso.</li> <li>c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Grupo HB PS, S.A. de C.V. el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo.</li> </ol> <p>El consumidor puede solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió su producto, siempre y cuando Grupo HB PS, S.A. de C.V. no cuente con talleres de servicio.</p>			
<b>PROCEDIMIENTO PARA HACER EFECTIVA LA GARANTÍA</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Para hacer efectiva la garantía no deben exigirse mayores requisitos que la presentación del producto y la póliza correspondiente, debidamente sellada por el establecimiento que lo vendió.</li> <li>• Para hacer efectiva la garantía, lleve su aparato al Centro de Servicio Autorizado más cercano a su domicilio (consulte la lista anexa).</li> <li>• Si no existe Centro de Servicio Autorizado en su localidad llame a nuestro Centro de Atención al Consumidor para recibir instrucciones de como hacer efectiva su garantía.</li> <li>• El tiempo de reparación, en ningún caso será mayor de 30 días naturales contados a partir de la fecha de recepción del producto en nuestros Centros de Servicio Autorizados.</li> <li>• En caso de que el producto haya sido reparado o sometido a mantenimiento y el mismo presente deficiencias imputables al autor de la reparación o del mantenimiento dentro de los treinta días naturales posteriores a la entrega del producto al consumidor, éste tendrá derecho a que sea reparado o mantenido de nuevo sin costo alguno. Si el plazo de la garantía es superior a los treinta días naturales, se estará a dicho plazo.</li> <li>• El tiempo que duren las reparaciones efectuadas al amparo de la garantía no es computable dentro del plazo de la misma. Cuando el bien haya sido reparado se iniciará la garantía respecto de las piezas repuestas y continuará con relación al resto. En el caso de reposición del bien deberá renovarse el plazo de la garantía.</li> </ul>			
DÍA ___ MES ___ AÑO ___		<p>Si desea hacer comentarios o sugerencias con respecto a nuestro servicio o tiene alguna queja derivada de la atención recibida en alguno de nuestros Centros de Servicio Autorizados, por favor dirigirse a:</p> <p style="text-align: center;"><b>GERENCIA INTERNACIONAL DE SERVICIO</b>  <b>01 800 71 16 100</b>  <b>E-mail: mexico.service@hamiltonbeach.com.mx</b></p>	

## RED DE CENTROS DE SERVICIO AUTORIZADA GRUPO HB PS, S.A. DE C.V.

### **Distrito Federal**

ELECTRODOMÉSTICOS  
Av. Plutarco Elias Cailes  
No. 1499  
Zacahuitzco MEXICO 09490 D.F.  
Tel: 01 55 5235 2323  
Fax: 01 55 5243 1397

CASA GARCIA  
Av. Patriotismo No. 875-B  
Mixcoac MEXICO 03910 D.F.  
Tel: 01 55 5563 8723  
Fax: 01 55 5615 1856

### **Jalisco**

REF. ECONÓMICAS DE  
OCCIDENTE, S.A. DE C.V.  
Garibaldi No. 1450  
Ladrón de Guevara  
GUADALAJARA 44660 Jal.  
Tel: 01 33 3825 3480  
Fax: 01 33 3826 1914

### **Chihuahua**

DISTRIBUIDORA TURMIX  
Av. Paseo Triunfo de la Rep. No. 5289  
Local 2 A.  
Int. Hipermart  
Alamos de San Lorenzo  
CD. JUAREZ 32340 Chih.  
Tel: 01 656 617 8030  
Fax: 01 656 617 8030

### **Nuevo Leon**

FERNANDO SEPULVEDA REFACCIONES  
Ruperto Martínez No. 238 Ote.  
Centro MONTERREY, 64000 N.L.  
Tel: 01 81 8343 6700  
Fax: 01 81 8344 0486

<b>Modelo:</b>	<b>Tipo:</b>	<b>Características Eléctricas:</b>
<b>47214</b>	<b>A30</b>	<b>120 V~ 60 Hz 1210 W</b>

Los números de modelo también pueden estar seguidos del sufijo "MX".